

Istungi

PROTOKOLL

Teisipäev

25. oktoober 2011



KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
***	Nõusolekumenetlus
***I	Seadusandlik tavamenetlus, esimene lugemine
***II	Seadusandlik tavamenetlus, teine lugemine
***III	Seadusandlik tavamenetlus, kolmas lugemine
(Menetluse liik sõltub õigusakti eelnõus esitatud õiguslikust alusest.)	

PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Väliskomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon
CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon
JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdsuslikkuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon
DROI	Inimõiguste allkomisjon
SEDE	Kaitse ja julgeoleku allkomisjon

FRAKTSIOONID

PPE	Euroopa Rahvapartei (kristlike demokraatide) fraktsioon
S&D	Sotsiaaldemokraatide ja demokraatide fraktsioon Euroopa Parlamendis
ALDE	Euroopa Demokraatide ja Liberaalide Liidu fraktsioon
Verts/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
ECR	Euroopa Konservatiivide ja Reformistide fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
EFD	Vaba ja Demokraatliku Euroopa fraktsioon
NI	fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

Sisukord

1. Istungi algus	3
2. Esitatud dokumendid	3
3. Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (esitatud resolutsiooni ettepanekute tutvustamine).....	9
4. Päevakord.....	10
5. Euroopa poolaasta 2011: esimesed õppetunnid (arutelu)	11
6. 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: nõukogu (arutelu)	11
7. Komisjoni infotund	12
8. Hääletused.....	12
8.1. Paranduseelarve projekt nr 5/2011, IX jagu - Euroopa Andmekaitseinspektor ja X jagu - Euroopa välisteenistus (kodukorra artikkel 138) (hääletus)	12
8.2. 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Politseikolledž (kodukorra artikkel 138) (hääletus)	13
8.3. 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Raviamet (kodukorra artikkel 138) (hääletus).....	13
8.4. Mootorsõidukite ja nende haagiste rehvid ***I (kodukorra artikkel 138) (hääletus).....	14
8.5. Alternatiivne vaidluste lahendamissüsteem tsiviil-, kaubandus- ja perekonnaga seotud küsimustes (kodukorra artikkel 138) (hääletus).....	14
8.6. 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: nõukogu (hääletus).....	14
8.7. Heitkoguste etappide kohaldamine kitsarööpmeliste traktorite suhtes ***I (hääletus)	15
8.8. Kohanduskava alusel turule viidavad mootorid ***I (hääletus).....	15
8.9. Puuetega isikute liikuvus ja kaasamine (hääletus)	15
8.10. Riigihangete ajakohastamine (hääletus).....	16
8.11. Töötajate liikuvuse edendamine (hääletus).....	16
8.12. Teenuste direktiiviga ette nähtud vastastikune hindamine (hääletus).....	16
8.13. Maailmamajanduse juhtimine (hääletus)	17

8.14. Üksikemade olukord (hääletus).....	17
8.15. Organiseeritud kuritegevus Euroopa Liidus (hääletus).....	17
8.16. Neljas kõrgetasemeline abi tulemuslikkust käsitlev foorum (hääletus).....	17
9. Selgitused hääletuse kohta	18
10. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused	19
11. Eelmise istungi protokollki kinnitamine	19
12. Majanduskriisi käsitlevate Euroopa Ülemkogu läbirääkimiste hetkeseis (arutelu).....	19
13. Majanduskriisi tõttu järsult suurenenud töökohtade koondamine Euroopas, eeskätt ettevõtetes Arcelor ja Nokia (arutelu).....	20
14. Uute oskuste ja töökohtade tegevuskava (arutelu)	20
15. Rasedus- ja sünnituspuhkuse direktiivi hetkeseis (arutelu)	21
16. Eri liikmesriikide emaettevõtjate ja tütarettevõtjate suhtes kohaldatav ühine maksustamissüsteem * - Saksamaa ja Ühendkuningriigi Šveitsiga sõlmitud maksustamiskokkulepete vastavus ELi hoiuseintresside maksustamise direktiivile (arutelu).....	22
17. Järgmise istungi päevakord.....	22
18. Istungi lõpp	22
<u>KOHALOLIJATE NIMEKIRI</u>	24

PROTOKOLL

TEISIPÄEV, 25. OKTOOBER 2011

ISTUNGI JUHATAJA: Isabelle DURANT
asepresident

1. Istungi algus

Istung algas kell 09.00.

2. Esitatud dokumendid

Järgmised dokumendid on Euroopa Parlamendile esitanud nõukogu ja komisjon:

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus Euroopa Liidu sotsiaalsete muutuste ja innovatsiooni programmi kehtestamise kohta (KOM(2011)0609 - C7-0318/2011 - 2011/0270(COD))

President andis vastavalt kodukorra artikli 124 lõikele 1 teada, et ta konsulteerib selle ettepaneku asjus Majandus- ja Sotsiaalkomiteega.

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile :

EMPL

nõuandvad
komisjonid :

FEMM, CULT, BUDG, ITRE, CONT, REGI

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kohta (2014 – 2020) (KOM(2011)0608 - C7-0319/2011 - 2011/0269(COD))

President konsulteerib vastavalt kodukorra artikli 124 lõikele 1 ja artikli 125 lõikele 1 selle ettepaneku asjus Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee ning Regioonide Komiteega.

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile :

EMPL

nõuandvad
komisjonid :

FEMM, AGRI, BUDG, ITRE, CONT, INTA, REGI

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. juuli 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1082/2006 Euroopa territoriaalse koostöö rühmituse (ETKR) kohta, et selgitada, lihtsustada ja parandada nende rühmituste asutamist ja kasutamist (KOM(2011)0610 - C7-0324/2011 - 2011/0272(COD))

President konsulteerib vastavalt kodukorra artikli 124 lõikele 1 ja artikli 125 lõikele 1 selle ettepaneku asjus Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee ning Regioonide Komiteega.

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile :

REGI

nõuandvad DEVE, EMPL
komisjonid :

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb Ühtekuuluvusfondi ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1084/2006 (KOM(2011)0612 - C7-0325/2011 - 2011/0274(COD))

President konsulteerib vastavalt kodukorra artikli 124 lõikele 1 ja artikli 125 lõikele 1 selle ettepaneku asjus Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee ning Regioonide Komiteega.

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile :

REGI

nõuandvad ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, TRAN
komisjonid :

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus erisätete kohta, milles käsitletakse Euroopa Regionaalarengu Fondist toetuse andmist seoses eesmärgiga „Euroopa territoriaalne koostöö” (KOM(2011)0611 - C7-0326/2011 - 2011/0273(COD))

President konsulteerib vastavalt kodukorra artikli 124 lõikele 1 ja artikli 125 lõikele 1 selle ettepaneku asjus Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee ning Regioonide Komiteega.

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile :

REGI

nõuandvad FEMM, CULT, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG,
komisjonid : ITRE, CONT, TRAN

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb Euroopa Sotsiaalfondi ja millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1081/2006 (KOM(2011)0607 - C7-0327/2011 - 2011/0268(COD))

President konsulteerib vastavalt kodukorra artikli 124 lõikele 1 ja artikli 125 lõikele 1 selle ettepaneku asjus Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee ning Regioonide Komiteega.

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile :

EMPL

nõuandvad FEMM, CULT, ENVI, BUDG, ITRE, CONT, REGI
komisjonid :

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, milles käsitletakse erisätteid Euroopa Regionaalarengu Fondi ja majanduskasvu ja tööhõivesse investeerimise eesmärgi kohta ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1080/2006 (KOM(2011)0614 - C7-0328/2011 - 2011/0275(COD))

President konsulteerib vastavalt kodukorra artikli 124 lõikele 1 ja artikli 125 lõikele 1 selle ettepaneku asjus Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee ning Regioonide Komiteega.

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile :

REGI

nõuandvad FEMM, CULT, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, TRAN
komisjonid :

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus Euroopa ühise müügiõiguse kohta

(KOM(2011)0635 - C7-0329/2011 - 2011/0284(COD))

President andis vastavalt kodukorra artikli 124 lõikele 1 teada, et ta konsulteerib selle ettepaneku asjus Majandus- ja Sotsiaalkomiteega.

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	JURI
	nõuandvad komisjonid :	ECON, IMCO

- Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus, milles käsitletakse rahvusvahelise kautšuki uurimisrühma muudetud põhikirja ja töökorra sõlmimist Euroopa Liidu poolt (13123/2011 - C7-0332/2011 - 2011/0116(NLE))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	INTA
	nõuandvad komisjonid :	AFET

- Assigneeringute ümberpaigutamise ettepanek DEC 45/2011, III jagu – Komisjon (N7-0087/2011 - C7-0333/2011 - 2011/2261(GBD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	BUDG
----------------	---------------------------	------

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta kooskõlas Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta) punktiga 28 (taotlus EGF/2011/005 PT/Norte-Centro Automotive, Portugal) (KOM(2011)0664 - C7-0334/2011 - 2011/2262(BUD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	BUDG
	nõuandvad komisjonid :	EMPL

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse ühissätted ühisesse strateegilisse raamistikku kuuluvate fondide – Euroopa Regionaalarengu Fondi, Euroopa Sotsiaalfondi, Ühtekuuluvusfondi, Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondi ja Euroopa Merendus- ja Kalandusfondi – kohta, nähakse ette üldsätted Euroopa Regionaalarengu Fondi, Euroopa Sotsiaalfondi ja Ühtekuuluvusfondi kohta ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr1083/2006 (KOM(2011)0615 - C7-0335/2011 - 2011/0276(COD))
President konsulteerib vastavalt kodukorra artikli 124 lõikele 1 ja artikli 125 lõikele 1 selle ettepaneku asjus Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee ning Regioonide Komiteega.

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	REGI
	nõuandvad komisjonid :	FEMM, CULT, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, ECON, CONT, TRAN

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse ühise

põllumajanduspoliitika raames toetuskavade alusel põllumajandustootjatele makstavate otsetoetuste eeskirjad (KOM(2011)0625 - C7-0336/2011 - 2011/0280(COD))

President andis vastavalt kodukorra artikli 124 lõikele 1 teada, et ta konsulteerib selle ettepaneku asjus Majandus- ja Sotsiaalkomiteega.

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile :

AGRI

nõuandvad
komisjonid :

DEVE, ENVI, EMPL, BUDG, CONT, REGI

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 73/2009 seoses põllumajandustootjatele 2013. aastal makstavate otsetoetuste kohaldamisega (KOM(2011)0630 - C7-0337/2011 - 2011/0286(COD))

President andis vastavalt kodukorra artikli 124 lõikele 1 teada, et ta konsulteerib selle ettepaneku asjus Majandus- ja Sotsiaalkomiteega.

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile :

AGRI

nõuandvad
komisjonid :

DEVE, ENVI, EMPL, BUDG, REGI

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1234/2007 seoses ühtse otsemaksete kava ja viinamarjakasvatavate toetamisega (KOM(2011)0631 - C7-0338/2011 - 2011/0285(COD))

President andis vastavalt kodukorra artikli 124 lõikele 1 teada, et ta konsulteerib selle ettepaneku asjus Majandus- ja Sotsiaalkomiteega.

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile :

AGRI

nõuandvad
komisjonid :

DEVE, ENVI, EMPL, BUDG, REGI

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse põllumajandustoodete ühine turukorraldus (ÜTK määrus) (KOM(2011)0626 - C7-0339/2011 - 2011/0281(COD))

President andis vastavalt kodukorra artikli 124 lõikele 1 teada, et ta konsulteerib selle ettepaneku asjus Majandus- ja Sotsiaalkomiteega.

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile :

AGRI

nõuandvad
komisjonid :

DEVE, ENVI, EMPL, BUDG, REGI

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus Euroopa Maaelu Arengu Põllumajandusfondist (EAFRD) antavate maaelu arengu toetuste kohta (KOM(2011)0627 - C7-0340/2011 - 2011/0282(COD))

President andis vastavalt kodukorra artikli 124 lõikele 1 teada, et ta konsulteerib selle ettepaneku asjus Majandus- ja Sotsiaalkomiteega.

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	AGRI
	nõuandvad komisjonid :	DEVE, ENVI, EMPL, BUDG, CONT, REGI

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus ühise põllumajanduspoliitika rahastamise, haldamise ja järelevalve kohta (KOM(2011)0628 - C7-0341/2011 - 2011/0288(COD))
President andis vastavalt kodukorra artikli 124 lõikele 1 teada, et ta konsulteerib selle ettepaneku asjus Majandus- ja Sotsiaalkomiteega.

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	AGRI
	nõuandvad komisjonid :	DEVE, ENVI, EMPL, BUDG, CONT, REGI

- Kontrollikoja liikme ametisse nimetamine (H.G. WESSBERG - SE) (N7-0092/2011 [[01]] - C7-0342/2011 - 2011/0807(NLE))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	CONT
----------------	---------------------------	------

- Kontrollikoja liikme ametisse nimetamine (M. J-F. CORONA RAMÓN - ES) (N7-0092/2011 [[02]] - C7-0343/2011 - 2011/0808(NLE))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	CONT
----------------	---------------------------	------

- Kontrollikoja liikme ametisse nimetamine (V. CALDEIRA - PT) (N7-0092/2011 [[03]] - C7-0344/2011 - 2011/0809(NLE))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	CONT
----------------	---------------------------	------

- Kontrollikoja liikme ametisse nimetamine (H. OTBO - DK) (N7-0092/2011 [[04]] - C7-0345/2011 - 2011/0810(NLE))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	CONT
----------------	---------------------------	------

- Kontrollikoja liikme ametisse nimetamine (V. ITÄLÄ - FI) (N7-0092/2011 [[05]] - C7-0346/2011 - 2011/0811(NLE))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	CONT
----------------	---------------------------	------

- Kontrollikoja liikme ametisse nimetamine (K. CARDIFF - IE) (N7-0092/2011 [[06]] - C7-0347/2011 - 2011/0812(NLE))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	CONT
----------------	---------------------------	------

- Kontrollikoja liikme ametisse nimetamine (P. RUSSO - IT) (N7-0092/2011 [[07]] - C7-0348/2011 - 2011/0813(NLE))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	CONT
----------------	---------------------------	------

- Kontrollikoja liikme ametisse nimetamine (K. PINXTEN - BE) (N7-0092/2011 [[08]] - C7-0349/2011 - 2011/0814(NLE))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	CONT
----------------	---------------------------	------

- Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ)nr1083/2006 teatavate sätete osas, mis käsitlevad finantsstabiilsuse säilitamisega tõsistes raskustes või sellises ohus olevatele liikmesriikidele mõeldud riskijagamisvahendeid (KOM(2011)0655 - C7-0350/2011 - 2011/0283(COD))

President konsulteerib vastavalt kodukorra artikli 124 lõikele 1 ja artikli 125 lõikele 1 selle ettepaneku asjus Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee ning Regioonide Komiteega.

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	REGI
	nõuandvad komisjonid :	EMPL, ECON

- Euroopa Komisjon: Euroopa Liidu 2010. aasta raamatupidamise aastaaruanne - Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituut (KOM(2011)0473 [[40]] - C7-0351/2011 - 2011/2264(DEC))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	CONT
	nõuandvad komisjonid :	FEMM

- Euroopa Komisjon: Euroopa Liidu 2010. aasta raamatupidamise aastaaruanne - ENIAC (Electronic Numerical Integrator and Computer) (KOM(2011)0473 [[41]] - C7-0352/2011 - 2011/2265(DEC))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	CONT
	nõuandvad komisjonid :	ITRE

- Assigneeringute ümberpaigutamise ettepanek DEC 43 /2011, III jagu – Komisjon (N7-0093/2011 - C7-0353/2011 - 2011/2268(GBD))

edasi saadetud	vastutavale komisjonile :	BUDG
----------------	---------------------------	------

- Assigneeringute ümberpaigutamise ettepanek DEC 44/2011, III jagu – Komisjon (N7-0094/2011 - C7-0354/2011 - 2011/2269(GBD))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile :

BUDG

- Ettepanek võtta vastu nõukogu direktiiv, milles käsitletakse finantstehingute maksu ühist süsteemi ja millega muudetakse direktiivi 2008/7/EÜ (KOM(2011)0594 - C7-0355/2011 - 2011/0261(CNS))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile :

ECON

nõuandvad
komisjonid :

DEVE, BUDG, JURI, IMCO

- Assigneeringute ümberpaigutamise ettepanek DEC 37/2011, III jagu – Komisjon (N7-0095/2011 - C7-0356/2011 - 2011/2270(GBD))

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile :

BUDG

3. Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (esitatud resolutsiooni ettepanekute tutvustamine)

Järgmised parlamendiliikmed ja fraktsioonid esitasid vastavalt kodukorra artiklile 122 taotluse arutelu korraldamiseks alljärgnevate resolutsiooni ettepanekute üle:

I. Tiibet ning eelkõige nunnade ja munkade enesesüütamise juhtumid

- Eva Lichtenberger, Nicole Kiil-Nielsen, Helga Trüpel, Barbara Lochbihler, Raül Romeva i Rueda ja Rui Tavares fraktsiooni Verts/ALE nimel Tiibeti ning eelkõige nunnade ja munkade enesesüütamise juhtumite kohta (B7-0540/2011);

- Fiorello Provera, Lorenzo Fontana ja Jaroslav Paška fraktsiooni EFD nimel Tiibeti ning eelkõige nunnade ja munkade enesesüütamise juhtumite kohta (B7-0546/2011);

- Charles Tannock, Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan, Marek Henryk Migalski, Ryszard Antoni Legutko, Valdemar Tomaševski, Tomasz Piotr Poręba ja Ryszard Czarnecki fraktsiooni ECR nimel Tiibeti, sealhulgas nunnade ja munkade enesesüütamise juhtumite kohta (B7-0561/2011);

- Kristiina Ojula, Marietje Schaake, Nathalie Griesbeck, Anneli Jäätteenmäki, Sonia Alfano, Leonidas Donskis, Marielle De Sarnez, Edward McMillan-Scott, Alexandra Thein, Ramon Tremosa i Balcells, Izaskun Bilbao Barandica ja Niccolò Rinaldi fraktsiooni ALDE nimel Tiibeti, sealhulgas nunnade ja munkade enesesüütamise juhtumite kohta (B7-0563/2011);

- Thomas Mann, Mario Mauro, Filip Kaczmarek, Roberta Angelilli, Csaba Sógor, Bernd Posselt, Tunne Kelam, Monica Luisa Macovei, Sari Essayah, Eija-Riitta Korhola, László Tőkés, Zuzana Roithová, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Cristian Dan Preda, Giovanni La Via, Bogusław Sonik fraktsiooni PPE nimel Tiibeti kohta (B7-0564/2011).

II. Bahrein

- Rui Tavares, Frieda Brepoels, Alyn Smith, Raül Romeva i Rueda, Judith Sargentini ja Barbara Lochbihler fraktsiooni Verts/ALE nimel Bahreini kohta (B7-0541/2011);

- Charles Tannock, Ashley Fox, Michał Tomasz Kamiński, Ryszard Antoni Legutko, Tomasz Piotr Poręba, Adam Bielan, Valdemar Tomaševski ja Ryszard Czarnecki fraktsiooni ECR nimel olukorra kohta Bahreinis (B7-0556/2011);

- Marisa Matias, Marie-Christine Vergiat, Cornelia Ernst ja Helmut Scholz fraktsiooni GUE/NGL nimel olukorra kohta Bahreinis (B7-0558/2011);

- Hannes Swoboda, Véronique De Keyser, Richard Howitt, Ana Gomes fraktsiooni S&D nimel Bahreini kohta (B7-0559/2011);

- Marietje Schaake, Marian Harkin, Marielle De Sarnez, Sonia Alfano, Anneli Jäätteenmäki, Ramon Tremosa i Balcells, Ivo Vajgl, Edward McMillan-Scott, Alexandra Thein, Izaskun Bilbao Barandica ja Kristiina Ojuland fraktsiooni ALDE nimel Bahreini kohta (B7-0560/2011);

- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Mario Mauro, Filip Kaczmarek, Roberta Angelilli, Bernd Posselt, Tunne Kelam, Monica Luisa Macovei, Elena Băsescu, Sari Essayah, Eija-Riitta Korhola, Zuzana Roithová, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Cristian Dan Preda, Thomas Mann, Giovanni La Via, Angelika Niebler ja Bogusław Sonik fraktsiooni PPE nimel Bahreini kohta (B7-0562/2011);

III. Rafah Nachedi juhtum Süürias

- Charles Tannock, Geoffrey Van Orden, Ryszard Antoni Legutko, Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan, Valdemar Tomaševski, Ryszard Czarnecki, Tomasz Piotr Poręba fraktsiooni ECR nimel Rafah Nachedi juhtumi kohta Süürias (B7-0565/2011);

- Marisa Matias, Marie-Christine Vergiat, Cornelia Ernst, Helmut Scholz fraktsiooni GUE/NGL nimel Rafah Nachedi juhtumi kohta Süürias (B7-0566/2011);

- Hélène Flautre, Frieda Brepoels fraktsiooni Verts/ALE nimel Rafah Nachedi juhtumi kohta Süürias (B7-0567/2011);

- Véronique De Keyser fraktsiooni S&D nimel Rafah Nachedi juhtumi kohta Süürias (B7-0568/2011);

- Robert Rochefort, Marietje Schaake, Kristiina Ojuland, Frédérique Ries, Marielle De Sarnez, Sonia Alfano, Anneli Jäätteenmäki, Johannes Cornelis van Baalen, Ivo Vajgl, Edward McMillan-Scott, Alexandra Thein, Izaskun Bilbao Barandica ja Ramon Tremosa i Balcells fraktsiooni ALDE nimel Rafah Nachedi juhtumi kohta Süürias (B7-0569/2011);

- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Mario Mauro, Roberta Angelilli, Bernd Posselt, Tunne Kelam, Monica Luisa Macovei, Elena Băsescu, Sari Essayah, Eija-Riitta Korhola, Zuzana Roithová, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Cristian Dan Preda, Thomas Mann, Giovanni La Via ja Bogusław Sonik fraktsiooni PPE nimel Rafah Nachedi juhtumi kohta Süürias (B7-0570/2011).

Kõneaeg eraldatakse vastavalt kodukorra artiklile 149.

4. Päevakord

Asepresident juhtis tähelepanu sellele, et nõukogu ja komisjon andsid teada, et ei osale esmaspäeval päevakorda kantud (24.10.2011 *protokoll punkt 11*) majanduskriisi käsitlevate Euroopa Ülemkogu

lābirāākimiste hetkeseisu arutelul (*päevakorrapunkt 122*). Sellest tulenevalt tegi ta ettepaneku muuta arutelu pealkirja järgmiselt: „Parlamendi presidendi avaldus majanduskriisi käsitlevate Euroopa Ülemkogu lābirāākimiste hetkeseisu kohta”. Avaldusele järgneksid fraktsioonide sõnavõttud.

Asepresident märkis, et vastuvāiteid sellele ettepanekule ei esitatud.

5. Euroopa poolaasta 2011: esimesed õppetunnid (arutelu)

Suuliselt vastatav küsimus (O-000219/2011), mille esitas(id) Sharon Bowles ja Pervenche Berès ECON komisjoni nimel nõukogule: Euroopa poolaasta 2011 - esimesed õppetunnid (B7-0625/2011)

Suuliselt vastatav küsimus (O-000220/2011), mille esitas(id) Sharon Bowles ja Pervenche Berès ECON komisjoni nimel komisjonile: Euroopa poolaasta 2011 - esimesed õppetunnid (B7-0626/2011)

Sharon Bowles ja Pervenche Berès esitasid suuliselt vastatavad küsimused.

Jacek Dominik (nõukogu eesistuja) ja John Dalli (komisjoni liige) vastasid küsimustele.

Sõna võtsid Jean-Paul Gauzès fraktsiooni PPE nimel, Anni Podimata fraktsiooni S&D nimel, Sylvie Goulard fraktsiooni ALDE nimel, Ivo Strejček fraktsiooni ECR nimel, Bas Eickhout fraktsiooni Verts/ALE nimel, Nikolaos Chountis fraktsiooni GUE/NGL nimel, Angelika Werthmann (fraktsioonilise kuuluvuseta), Burkhard Balz, Roberto Gualtieri, Carl Haglund, Vicky Ford, Andreas Mölzer, Marianne Thyssen, George Sabin Cutaş, Olle Schmidt, Andrew Henry William Brons, Diogo Feio, Olle Ludvigsson, Theodor Dumitru Stolojan ja Ildikó Gáll-Pelcz.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Danuta Jazłowiecka, Liisa Jaakonsaari, Ilda Figueiredo, Andreas Schwab, Csaba Sándor Tabajdi ja Marisa Matias.

Sõna võtsid John Dalli ja Jacek Dominik.

Arutelu lõpetati.

6. 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: nõukogu (arutelu)

Teine raport Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, II jagu - Nõukogu [C7-0213/2010 - 2010/2144(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Crescenzo Rivellini (A7-0328/2011)

Crescenzo Rivellini tutvustas raportit.

Sõna võttis John Dalli (komisjoni liige).

Sõna võtsid Ingeborg Gräble fraktsiooni PPE nimel, Jens Geier fraktsiooni S&D nimel, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Søren Bo Søndergaard, Theodoros Skylakakis fraktsiooni ALDE nimel, Ryszard Czarnecki fraktsiooni ECR nimel, Bart Staes fraktsiooni Verts/ALE nimel, Søren Bo Søndergaard fraktsiooni GUE/NGL nimel, Marta Andreasen fraktsiooni EFD nimel, Monika Hohlmeier, Inés Ayala Sender, Richard Ashworth, Monica Luisa Macovei ja Bogusław Liberadzki.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Monika Flašíková Beňová ja Jan Mulder.

Sõna võtsid John Dalli, Jacek Dominik (nõukogu eesistuja) ja Crescenzo Rivellini.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 25.10.2011 protokoll punkt 8.6.

ISTUNGI JUHATAJA: Diana WALLIS
asepresident

7. Komisjoni infotund

Ühtse turu akti 12 prioriteeti ja võetava meetmed

Michel Barnier, John Dalli (komisjoni liikmed) ja Neelie Kroes (komisjoni asepresident)

Michel Barnier, John Dalli ja Neelie Kroes vastasid küsimustele, mille esitasid järgmised parlamendiliikmed:

Dagmar Roth-Behrendt, Sarah Ludford, Danuta Jazłowiecka, Louis Grech, Wim van de Camp, Emilie Turunen, Sylvana Rapti, Simon Busuttil, Morten Løkkegaard, Malcolm Harbour, Raffaele Baldassarre, George Sabin Cutaș, Nikolaos Chountis, Constance Le Grip, Christel Schaldemose, Pablo Arias Echeverría, Mitro Repo, Claudio Morganti ja Seán Kelly.

Komisjoni infotund lõppes.

ISTUNGI JUHATAJA: Alejo VIDAL-QUADRAS
asepresident

8. Hääletused

Hääletuste üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletused jne) on esitatud protokollis lisas „Hääletuste tulemused”.

Nimeliste hääletuste tulemused protokollis lisana on kättesaadavad ainult elektrooniliselt ja nendega saab tutvuda Europarli veebisaidil.

o
o o o

Sõna võttis Franz Obermayr, kes teatas, et Euroopa Parlamendi hoonete juures toimub Egiptuse kopti kristlaste kogukonna rahumeelne meeleavaldus.

8.1. Paranduseelarve projekt nr 5/2011, IX jagu - Euroopa Andmekaitseinspektor ja X jagu - Euroopa välisteenistus (kodukorra artikkel 138) (hääletus)

Raport, mis käsitleb nõukogu seisukohta Euroopa Liidu 2011. aasta paranduseelarve projekti nr 5/2011 kohta, IX jagu – Euroopa Andmekaitseinspektor ja X jagu – Euroopa välisteenistus [13991/2011 - C7-0244/2011 - 2011/2131(BUD)] - Eelarvekomisjon. Raportöör: Helga Trüpel (A7-0346/2011)

(Kvalifitseeritud hääleteenamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 1)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud tervikhääletusel (P7_TA(2011)0445)

Sõnavõtt

Jacek Dominik (nõukogu eesistuja) hääletuse tulemuse kohta.

8.2. 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Politseikolledž (kodukorra artikkel 138) (hääletus)

Teine raport Euroopa Politseikolledži 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [C7-0241/2010 - 2010/2181(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Georgios Stavrakakis (A7-0330/2011)

Eelarve täitmisele heakskiidu andmine ja raamatupidamiskontode sulgemine lükati 10. mai 2011. aasta istungil edasi (10.5.2011 protokoll punkt 9.5).

(Antud hääle enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 2)

OTSUSE ETTEPANEKUD ja RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud tervikhääletusel (P7_TA(2011)0446)

Eelarve täitmisele anti heakskiit ja raamatupidamiskontode sulgemine kiideti heaks.

8.3. 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: Euroopa Ravimiamet (kodukorra artikkel 138) (hääletus)

Teine raport Euroopa Ravimiameti 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta [C7-0233/2010 - 2010/2173(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Georgios Stavrakakis (A7-0329/2011)

Eelarve täitmisele heakskiidu andmine ja raamatupidamiskontode sulgemine lükati 10. mai 2011. aasta istungil edasi (10.5.2011 protokoll punkt 11.9).

(Antud hääle enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 3)

OTSUSE ETTEPANEKUD ja RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud tervikhääletusel (P7_TA(2011)0447)

Eelarve täitmisele anti heakskiit ja raamatupidamiskontode sulgemine kiideti heaks.

8.4. Mootorsõidukite ja nende haagiste rehvid *I (kodukorra artikkel 138) (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv mootorsõidukite ja nende haagiste rehvide ja nende paigaldamise kohta (kodifitseeritud tekst) [KOM(2011)0120 - C7-0071/2011 - 2011/0053(COD)] - Õiguskomisjon. Raportöör: Antonio López-Istúriz White (A7-0349/2011)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 4)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK ja SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P7_TA(2011)0448)

8.5. Alternatiivne vaidluste lahendamissüsteem tsiviil-, kaubandus- ja perekonnaga seotud küsimustes (kodukorra artikkel 138) (hääletus)

Raport alternatiivse vaidluste lahendamissüsteemi kohta tsiviil-, kaubandus- ja perekonnaga seotud küsimustes [2011/2117(INI)] - Õiguskomisjon. Raportöör: Diana Wallis (A7-0343/2011)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 5)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud tervikhääletusel (P7_TA(2011)0449)

8.6. 2009. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine: nõukogu (hääletus)

Teine raport Euroopa Liidu 2009. aasta üldeelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, II jagu - Nõukogu [C7-0213/2010 - 2010/2144(DEC)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Crescenzo Rivellini (A7-0328/2011)

Eelarve täitmisele heakskiidu andmine ja sellest tulenevalt ka raamatupidamiskontode sulgemine lükati 10. mai 2011. aasta istungil edasi (10.5.2011 protokoll punkt 11.4).

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 6)

OTSUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (P7_TA(2011)0450)

Eelarve täitmisele heakskiitu ei antud. Vastavalt kodukorra VI lisa artikli 5 lõike 2 punktile b esitatakse ametlik ettepanek eelarveaasta raamatupidamiskontode sulgemiseks mõnel järgneval osaistungjärgul.

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P7_TA(2011)0450)

Sõnavõtt

Inés Ayala Sender esitas põhjenduse C kohta suulise muudatusettepaneku, mis võeti vastu.

8.7. Heitkoguste etappide kohaldamine kitsarööpmeliste traktorite suhtes *I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2000/25/EÜ seoses heitkoguste etappide kohaldamisega kitsarööpmeliste traktorite suhtes [KOM(2011)0001 - C7-0018/2011 - 2011/0002(COD)] - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Salvatore Tatarella (A7-0282/2011)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 7)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P7_TA(2011)0451)

SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P7_TA(2011)0451)

8.8. Kohanduskava alusel turule viidavad mootorid *I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 97/68/EÜ kohanduskava alusel turule viidavaid mootoreid käsitlevate sätete osas [KOM(2010)0362 - C7-0171/2010 - 2010/0195(COD)] - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Sirpa Pietikäinen (A7-0080/2011)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 8)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P7_TA(2011)0452)

SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P7_TA(2011)0452)

8.9. Puuetega isikute liikuvus ja kaasamine (hääletus)

Raport puuetega isikute liikuvuse ja kaasamise ning Euroopa puuetega inimeste strateegia 2010–2020 kohta [2010/2272(INI)] - Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon. Raportöör: Ádám Kósa (A7-0263/2011)

(Antud hääle enamus)
(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 9)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P7_TA(2011)0453)

8.10. Riigihangete ajakohastamine (hääletus)

Raport riigihangete ajakohastamise kohta [2011/2048(INI)] - Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon.
Raportöör: Heide Rühle (A7-0326/2011)

(Antud hääle enamus)
(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 10)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P7_TA(2011)0454)

8.11. Töötajate liikuvuse edendamine (hääletus)

Raport töötajate liikuvuse edendamise kohta Euroopa Liidus [2010/2273(INI)] - Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon. Raportöör: Traian Ungureanu (A7-0258/2011)

(Antud hääle enamus)
(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 11)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P7_TA(2011)0455)

Sõnavõtt

Vilija Blinkevičiūtė esitas lõike 7 kohta suulise muudatusettepaneku, mis võeti vastu.

8.12. Teenuste direktiiviga ette nähtud vastastikune hindamine (hääletus)

Raport teenuste direktiiviga ette nähtud vastastikuse hindamise kohta [2011/2085(INI)] - Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon. Raportöör: Małgorzata Handzlik (A7-0324/2011)

(Antud hääle enamus)
(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 12)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P7_TA(2011)0456)

8.13. Maailmamajanduse juhtimine (hääletus)

Raport maailmamajanduse juhtimise kohta [2011/2011(INI)] - Majandus- ja rahanduskomisjon.
Raportöör: Gunnar Hökmark (A7-0323/2011)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 13)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P7_TA(2011)0457)

8.14. Üksikemade olukord (hääletus)

Raport üksikemade olukorra kohta [2011/2049(INI)] - Naiste õiguste ja soolise võrdsuslikkuse komisjon. Raportöör: Barbara Matera (A7-0317/2011)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 14)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P7_TA(2011)0458)

Sõnavõtt

Barbara Matera (raportöör) enne hääletust.

8.15. Organiseeritud kuritegevus Euroopa Liidus (hääletus)

Raport organiseeritud kuritegevuse kohta Euroopa Liidus [2010/2309(INI)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Sonia Alfano (A7-0333/2011)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 15)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P7_TA(2011)0459)

Sõnavõtt

Sonia Alfano (raportöör) enne hääletust, et taotleda ühtlasi nimelise hääletuse korraldamist.

Parlament kiitis selle taotluse heaks.

8.16. Neljas kõrgetasemeline abi tulemuslikkust käsitlev foorum (hääletus)

Raport neljanda kõrgetasemelise abi tõhusust käsitleva foorumi kohta [2011/2145(INI)] - Arengukomisjon. Raportöör: Cristian Dan Preda (A7-0313/2011)

(Antud hääle enamuse)

(Üksikajalikulid hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 16)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P7_TA(2011)0460)

Sõnavõtt

Cristian Dan Preda (raportöör) esitas lõike 5 kohta suulise muudatusettepaneku. Suulist muudatusettepanekut ei võetud vastu, kuna üle 40 parlamendiliikme oli sellele vastu.

Cristian Dan Preda võttis tagasi põhjenduse J kohta esitatud suulise muudatusettepaneku.

9. Selgitused hääletuse kohta

Kirjalikud selgitused hääletuse kohta:

Kodukorra artikli 170 alusel esitatud kirjalikud selgitused hääletuse kohta lisatakse käesoleva istungi stenogrammile.

Suulised selgitused hääletuse kohta:

Raport: Diana Wallis - A7-0343/2011

Raffaele Baldassarre, Roberta Angelilli, Iva Zanicchi

Raport: Crescenzo Rivellini - A7-0328/2011

Jens Geier

Raport: Salvatore Tatarella - A7-0282/2011

Mario Pirillo, Paolo Bartolozzi, Peter Jahr

Raport: Sirpa Pietikäinen - A7-0080/2011

Alfredo Antoniozzi

Raport: Ádám Kósa - A7-0263/2011

Cristina Gutiérrez-Cortines, Carlo Fidanza, Giommara Uggias, Mario Pirillo, Roberta Angelilli, Jim Higgins, Izaskun Bilbao Barandica, Licia Ronzulli, Csaba Sógor, Peter Jahr, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Hannu Takkula, Seán Kelly

Raport: Heide Rühle - A7-0326/2011

Raffaele Baldassarre, Alfredo Antoniozzi, Giommara Uggias, Salvatore Iacolino, Marek Józef Gróbarczyk, Mario Pirillo, Peter Jahr, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Adam Bielan, Glenis Willmott, Seán Kelly

Raport: Traian Ungureanu - A7-0258/2011

Elena Băsescu, Izaskun Bilbao Barandica, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė

Raport: Małgorzata Handzlik - A7-0324/2011

Adam Bielan

Raport: Gunnar Hökmark - A7-0323/2011

Paolo Bartolozzi, Seán Kelly

Raport: Barbara Matera - A7-0317/2011

Roberta Angelilli, Izaskun Bilbao Barandica, Dimitar Stoyanov, Licia Ronzulli, Iva Zanicchi, Oreste Rossi, Seán Kelly, Christa Kläß

Raport: Sonia Alfano - A7-0333/2011

Mario Pirillo, Roberta Angelilli

Raport: Cristian Dan Preda - A7-0313/2011

Roberta Angelilli

10. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused

Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused on toodud veebilehel „Séance en direct”, „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)” ja lisa „Nimelise hääletuse tulemused” trükiversioonis.

Elektroonilist versiooni Europarli veebisaidil ajakohastatakse korrapäraselt kuni kahe nädala jooksul pärast hääletuse toimumise kuupäeva.

Seejärel suletakse hääletuse paranduste nimekiri tõlkimiseks ja Euroopa Liidu Teatajas avaldamiseks.

(Istung katkestati kell 14.05 ja jätkus kell 15.00.)

ISTUNGI JUHATAJA: Jerzy BUZEK
president

11. Eelmise istungi protokoli kinnitamine

Catherine Grèze on teatanud, et vaatamata tema kohalolekule ei ole tema nime kohalolijate nimekirja kantud.

Kinnitati eelmise istungi protokoll.

12. Majanduskriisi käsitlevate Euroopa Ülemkogu läbirääkimiste hetkeseis (arutelu)

Euroopa Parlamendi presidendi avaldus: Majanduskriisi käsitlevate Euroopa Ülemkogu läbirääkimiste hetkeseis

Parlamendi president esines avaldusega.

Sõna võtsid Corien Wortmann-Kool fraktsiooni PPE nimel, Martin Schulz fraktsiooni S&D nimel, Guy Verhofstadt fraktsiooni ALDE nimel, Jan Zahradil fraktsiooni ECR nimel, Rebecca Harms fraktsiooni Verts/ALE nimel, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Nikolaos Chountis, Lothar Bisky fraktsiooni GUE/NGL nimel, Francesco Enrico Speroni fraktsiooni EFD nimel, ja Angelika Werthmann (fraktsioonilise kuuluvuseta).

Arutelu lõpetati.

13. Majanduskriisi tõttu järsult suurenenud töökohtade koondamine Euroopas, eeskätt ettevõtetes Arcelor ja Nokia (arutelu)

Komisjoni avaldus: Majanduskriisi tõttu järsult suurenenud töökohtade koondamine Euroopas, eeskätt ettevõtetes Arcelor ja Nokia

László Andor (komisjoni liige) esines avaldusega.

Sõna võtsid Anne Delvaux fraktsiooni PPE nimel, Alejandro Cercas fraktsiooni S&D nimel, Philippe De Backer fraktsiooni ALDE nimel, ja Oldřich Vlasák fraktsiooni ECR nimel.

ISTUNGI JUHATAJA: Roberta ANGELILLI
asepresident

Sõna võtsid Isabelle Durant fraktsiooni Verts/ALE nimel, Jacky Hénin fraktsiooni GUE/NGL nimel, John Bufton fraktsiooni EFD nimel, Lena Kolarska-Bobińska, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Philippe Lamberts, Frédéric Daerden, Frédérique Ries, Martin Callanan, Philippe Lamberts, Paul Murphy ja Astrid Lulling, Corina Crețu, Charles Goerens, Tomasz Piotr Poręba, Karima Delli, Traian Ungureanu, Jutta Steinruck, Diana Wallis, Claude Turmes, Véronique De Keyser, Elisabeth Schroedter, Catherine Trautmann ja Bruno Gollnisch.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Elena Băsescu, Danuta Jazłowiecka, Iosif Matula, Csaba Sógor, Ioan Enciu, Antonio Masip Hidalgo, Vasilica Viorica Dăncilă, Sergio Gaetano Cofferati, Izaskun Bilbao Barandica ja Ilda Figueiredo.

ISTUNGI JUHATAJA: Anni PODIMATA
asepresident

Sõna võttis Maria Damanaki (komisjoni liige).

Arutelu lõpetati.

14. Uute oskuste ja töökohtade tegevuskava (arutelu)

Raport uute oskuste ja töökohtade tegevuskava kohta [2011/2067(INI)] - Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon. Raportöör: Regina Bastos (A7-0320/2011)

Regina Bastos tutvustas raportit.

Sõna võttis Maria Damanaki (komisjoni liige).

Sõna võtsid Niki Tzavela (ITRE komisjoni arvamuse koostaja), Monika Smolková (REGI komisjoni arvamuse koostaja), Katarína Neved'alová (CULT komisjoni arvamuse koostaja), Joanna Katarzyna Skrzydlewska (FEMM komisjoni arvamuse koostaja), Csaba Öry fraktsiooni PPE nimel, Rovana Plumb fraktsiooni S&D nimel, Nadja Hirsch fraktsiooni ALDE nimel, Emma McClarkin fraktsiooni ECR nimel, Elisabeth Schroedter fraktsiooni Verts/ALE nimel, Ilda Figueiredo fraktsiooni GUE/NGL nimel, Derek Roland Clark fraktsiooni EFD nimel, Franz Obermayr (fraktsioonilise kuuluvuseta), Veronica Lope Fontagné, Pervenche Berès, Ramona Nicole Mănescu,

Oldřich Vlasák, Malika Benarab-Attou, Gabriele Zimmer, Nikolaos Salavrakos, Diane Dodds, Heinz K. Becker, Maria Badia i Cutchet, Hannu Takkula, Tomasz Piotr Poręba, Jaroslav Paška, Danuta Jazłowiecka, Jutta Steinruck, Tadeusz Cymański, Alajos Mészáros, Edite Estrela, Erminia Mazzoni, Sergio Gutiérrez Prieto, Elisabeth Morin-Chartier ja Sergio Gaetano Cofferati.

ISTUNGI JUHATAJA: Diana WALLIS
asepresident

Sõna võtsid Ria Oomen-Ruijten, Antigoni Papadopoulou, Sylvana Rapti, Monika Flašíková Beňová, Kinga Göncz, Evelyn Regner, Proinsias De Rossa ja Silvia Costa.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Miroslav Mikolášik, Janusz Władysław Zemke, Jan Kozłowski, Mitro Repo, Seán Kelly, Vilija Blinkevičiūtė ja Giancarlo Scottà.

Sõna võtsid László Andor (komisjoni liige) ja Regina Bastos.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 26.10.2011 *protokolli punkt 8.7.*

15. Rasedus- ja sünnituspuhkuse direktiivi hetkeseis (arutelu)

Suuliselt vastatav küsimus (O-000184/2011), mille esitas(id) Edite Estrela FEMM komisjoni nimel nõukogule: Rasedus- ja sünnituspuhkuse direktiivi hetkeseis (B7-0623/2011)

Edite Estrela esitas suuliselt vastatava küsimuse.

Radosław Mleczko (nõukogu eesistuja) vastas küsimusele.

Sõna võtsid Edit Bauer fraktsiooni PPE nimel, Rovana Plumb fraktsiooni S&D nimel, Antonia Parvanova fraktsiooni ALDE nimel, Marina Yannakoudakis fraktsiooni ECR nimel, Raül Romeva i Rueda fraktsiooni Verts/ALE nimel, Ilda Figueiredo fraktsiooni GUE/NGL nimel, Derek Roland Clark fraktsiooni EFD nimel, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Antonia Parvanova, Elisabeth Morin-Chartier ja Britta Thomsen.

ISTUNGI JUHATAJA: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ
asepresident

Sõna võtsid Norica Nicolai, Franziska Katharina Brantner, Mikael Gustafsson, Anna Záborská, Marc Tarabella, Frédérique Ries, Christa Klauß, Silvia Costa, Anneli Jäätteenmäki, Elena Băsescu, Emine Bozkurt, Nadja Hirsch, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Sylvie Guillaume, Sari Essayah, Mitro Repo, Barbara Matera, Zita Gurmai, Astrid Lulling, Vasilica Viorica Dăncilă, Heinz K. Becker, Iliana Malinova Iotova, Ria Oomen-Ruijten, Monika Flašíková Beňová, Roberta Angelilli, Sergio Gaetano Cofferati ja Sabine Verheyen.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Miroslav Mikolášik, Phil Prendergast, Ulrike Lunacek, Jaroslav Paška ja Dimitar Stoyanov.

Sõna võttis Radosław Mleczko.

Arutelu lõpetati.

16. Eri liikmesriikide emaettevõtjate ja tütarettevõtjate suhtes kohaldatav ühine maksustamissüsteem * - Saksamaa ja Ühendkuningriigi Šveitsiga sõlmitud maksustamiskokkulepete vastavus ELi hoiuseintresside maksustamise direktiivile (arutelu)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu direktiiv eri liikmesriikide emaettevõtjate ja tütarettevõtjate suhtes kohaldatava ühise maksustamissüsteemi kohta (uuesti sõnastatud) [KOM(2010)0784 - C7-0030/2011- 2010/0387(CNS)] - Majandus- ja rahanduskomisjon.
Raportöör: Sven Giegold (A7-0314/2011)

Suuliselt vastatav küsimus (O-000229/2011), mille esitas(id) Sharon Bowles ECON komisjoni nimel komisjonile: Kuidas sobivad Saksamaa ja Ühendkuningriigi maksustamiskokkulepped Šveitsiga ELi hoiuseintresside maksustamise direktiiviga? (B7-0635/2011)

Sven Giegold tutvustas raportit ja esitas suuliselt vastatava küsimuse.

Algirdas Šemeta (komisjoni liige) vastas suuliselt vastatavale küsimusele.

Sõna võtsid Werner Langen fraktsiooni PPE nimel, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Sven Giegold, Liem Hoang Ngoc fraktsiooni S&D nimel, Olle Schmidt fraktsiooni ALDE nimel, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Werner Langen, Jürgen Klute fraktsiooni GUE/NGL nimel, John Bufton fraktsiooni EFD nimel, Astrid Lulling, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Werner Langen, Saïd El Khadraoui, Jaroslav Paška ja Sławomir Witold Nitras.

Eelneva registreerimiseta võttis sõna Elena Băsescu.

Sõna võtsid Algirdas Šemeta ja Sven Giegold.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 26.10.2011 *protokolli punkt 8.5.*

17. Järgmise istungi päevakord

Kinnitati järgmise päeva istungi päevakord (dokument „Päevakord” PE 473.262/OJME).

18. Istungi lõpp

Istung lõppes kell 22.00.

Klaus Welle

Miguel Angel Martínez Martínez

peasekretär

asepresident

KOHALOLIJATE NIMEKIRI

25.10.2011

Allakirjutanud:

Abad, Áder, Agnew, Albrecht, Alfano, Alfonsi, Allam, Alvaro, Alves, Andreasen, Andrés Barea, Andrikienė, Angelilli, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Arif, Arlacchi, Arsenis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Auconie, Audy, Margrete Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, van Baalen, Bach, Badia i Cutchet, Bagó, Balčytis, Baldassarre, Balz, Bartolozzi, Bănescu, Bastos, Bauer, Bearder, Becker, Belder, Bélier, Benarab-Attou, Bendtsen, Bennahmias, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Besset, Bielan, Bilbao Barandica, Binev, Bisky, Blinkevičiūtė, Bodu, Böge, Bokros, Bonsignore, Borghezio, Borsellino, Borys, Boştinaru, Boulland, Bové, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Brantner, Brepoels, Březina, Brok, Brons, Brzobohatá, Bufton, Bullmann, Buşoi, Busuttil, Bütikofer, Buzek, Cadec, Callanan, van de Camp, Cancian, Canfin, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Casa, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Childers, Chountis, Christensen, Claeys, Clark, Coelho, Coffferati, Colman, Comi, Corazza Bildt, Correia De Campos, Cortés Lastra, Silvia Costa, Cozzolino, Cramer, Creţu, Creutzmann, Crocetta, Cronberg, Cutaş, Cymański, Czarnecki, Frédéric Daerden, van Dalen, Dăncilă, Danellis, Danjean, Dantin, Dati, Daul, David, Davies, De Angelis, De Backer, de Brún, De Castro, De Keyser, Delli, Delvaux, De Mita, De Rossa, De Sarnez, Désir, Deß, Deutsch, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dodds, Domenici, Donskis, Dorfmann, Droutsas, Duff, Durant, Dušek, Ehler, Ehrenhauser, Eickhout, El Khadraoui, Elles, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Ernst, Ertug, Essayah, Estaràs Ferragut, Estrela, Evans, Fajmon, Fajon, Falbr, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, Elisa Ferreira, João Ferreira, Fidanza, Figueiredo, Fisas Ayxela, Fjellner, Flašíková Beňová, Flautre, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Ford, Foster, Fox, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, Gáll-Pelcz, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gardini, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Geier, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Giegold, Gieriek, Girling, Glante, Glattfelder, Godmanis, Goebbels, Goerens, Gollnisch, Gomes, Göncz, Goulard, de Grandes Pascual, Gräßle, Grech, Grelher, Grèze, Griesbeck, Griffin, Gróbarczyk, Groote, Grosch, Grossetête, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Gustafsson, Gutiérrez-Cortines, Gutiérrez Prieto, Gyürk, Hadjigeorgiou, Häfner, Haglund, Händel, Handzlik, Hankiss, Harbour, Hartong, Hassi, Haug, Häusling, Hedh, Helmer, Hénin, Herczog, Herranz García, Hibner, Higgins, Nadja Hirsch, Hoang Ngoc, Hoarau, Hohlmeier, Hökmark, Honeyball, Hortefeux, Howitt, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ibrisagic, Ilchev, Imbrasas, in 't Veld, Iotova, Iovine, Irigoyen Pérez, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivan, Ivanova, Jaakonsaari, Jäätteenmäki, Jadot, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggel, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, Johansson, Joly, de Jong, Jordan Cizelj, Jørgensen, Junqueras Vies, Juvin, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalinowski, Kalniete, Kamall, Kamiński, Kammerevert, Karas, Karim, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kazak, Kelam, Keller, Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Kirkhope, Klab, Klinz, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Kolarska-Bobińska, Koppa, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Béla Kovács, Kovatchev, Kozlík, Kozłowski, Kožušník, Krahmer, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Kukan, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Landsbergis, Lange, de Lange, Langen, La Via, Le Brun, Lechner, Le Foll, Le Grip, Legutko, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Leinen, Lepage, Jean-

Marie Le Pen, Liberadzki, Lichtenberger, Liotard, Lisek, Lochbihler, Løkkegaard, Lope Fontagné, López Aguilar, López-Istúriz White, Lösing, Lövin, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lunacek, Lyon, McAvan, McCarthy, McClarkin, McGuinness, McMillan-Scott, Macovei, Madlener, Manders, Mănescu, Maňka, Mann, Manner, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastella, Matera, Mathieu, Matias, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mavronikolas, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Meissner, Mélenchon, Melo, Méndez de Vigo, Merkies, Messerschmidt, Mészáros, Louis Michel, Migalski, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Mirsky, Mölzer, Moraes, Moreira, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Morvai, Motti, Mulder, Muñiz De Urquiza, Murphy, Nattrass, Nedelcheva, Neuser, Neved'álová, Newton Dunn, Neynsky, Nicholson, Nicolai, Niebler, van Nistelrooij, Nitrás, Obermayr, Obiols, Ojuland, Olbrycht, Olejniczak, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Oviir, Pack, Padar, Paksas, Paleckis, Paliadeli, Panayotov, Panzeri, Papadopoulou, Papanikolaou, Papastamkos, Pargneaux, Parvanova, Pașcu, Paška, Patrão Neves, Patriciello, Paulsen, Peillon, Perello Rodriguez, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Piotrowski, Pirillo, Pirker, Pittella, Plumb, Poc, Podimata, Ponga, Poręba, Portas, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Prendergast, Protasiewicz, Proust, Provera, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Repo, Reul, Riera Madurell, Ries, Rinaldi, Rivasi, Rivellini, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübig, Rubiks, Rühle, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Salavrakos, Salvini, Sánchez Presedo, Sanchez-Schmid, Sârbu, Sargentini, Sartori, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Savisaar-Toomast, Schaake, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Werner Schulz, Schwab, Scicluna, Scottà, Scurria, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Siekierski, Silvestris, Simon, Simpson, Sippel, Siwiec, Skrzydlewska, Skylakakis, Smith, Smolková, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sosa Wagner, Speroni, Staes, Stassen, Šťastný, Stavrakakis, Steinruck, Stevenson, Stolojan, Dimitar Stoyanov, Strejček, Striffler, Sturdy, Surján, Susta, Svensson, Swinburne, Swoboda, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Taylor, Teixeira, Thein, Theocharous, Theurer, Thomsen, Thun und Hohenstein, Thyssen, Tirolien, Toia, Tőkés, Tomaševski, Tošenovský, Toussas, Trautmann, Tremopoulos, Tremosa i Balcells, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Turmes, Turunen, Tzavela, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Ungureanu, Urutchev, Uspaskich, Vadim Tudor, Vaidere, Vajgl, Vălean, Van Brempt, Vanhecke, Van Orden, Vaughan, Vergnaud, Verheyen, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Vlasák, Vlasto, Voss, Wallis, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Werthmann, Westlund, Westphal, Wieland, Wikström, Willmott, Wils, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Włosowicz, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Záborská, Zala, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanicchi, Zanoni, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zijlstra, Zimmer, Zver, Zwiefka